



تقرير

المنتدى الثالث

حول موضوع

الأجهزة العليا للرقابة المالية ذات الصلاحيات القضائية

خلال الفترة 24 – 25 يناير 2019

مدينة اسطنبول – تركيا





مُتَكَلِّمَات

من منطلق تبادل الخبرات وفي إطار تنمية وتطوير التعاون مع الأجهزة الرقابية من خلال المنظمات الدولية، والدعوة الموجهة من محكمة الحسابات التركية بجمهورية تركيا للمشاركة في المنتدى الثالث للأجهزة العليا للرقابة المالية ذات الصلاحيات القضائية والذي يعقد خلال الفترة من 24 – 25 يناير 2019 في إسطنبول.

وبناء على قبول ديوان المحاسبة لتلك الدعوة، فقد صدر قرار عن السيد / رئيس ديوان المحاسبة بالإنبات رقم (9) لسنة 2019 بعضوية:

▪ السيدة / شيخه باسم السنعوسي – مدقق مساعد بإدارة المخالفات المالية.

حيث يهدف الاجتماع الى تبادل الخبرات والتجارب ما بين الوفود المشاركة في مجال المحاكمات والصلاحيات القضائية.

وقام دول الأعضاء في المنتدى بعرض مرئي مختصر عن ديوان المحاسبة (محكمة الحسابات) لكل دولة من الأعضاء المشاركين.



جدول الأعمال



3rd Meeting of INTOSAI Forum of Jurisdictional Supreme Audit Institutions

24-25 January 2019

İstanbul, Turkey

A g e n d a

23 January 2019 Wednesday	
19:00 – 22:00	Welcome cocktail <i>Sheraton İstanbul Ataköy Hotel</i> (Including accompanying persons)
24 January 2019 Thursday	
09:00 – 09:30	Welcome coffee and registrations
09:30 – 10:00	Opening remarks <i>Mr Seyit Ahmet Baş, President of the Turkish Court of Accounts (TCA)</i> <i>Ms María Eugenia Quappe de la Maza, Court Secretary, Office of the Comptroller General of the Republic of Chile, Co-chair of the Forum</i> <i>Mr Rémi Frenztz, Head of International Relations, Cour des comptes, France, Co-chair of the Forum</i>
10:00 – 10:30	1.1 Report of progress on The "Principals of jurisdictional activities of SAIs" <i>Cour des comptes, France</i>
10:30 – 11:00	Coffee break and group photo



11:00 – 11:45	1.2 Toward the INCOSAI: preparing the Congress and the future work plan of the Forum <i>Cour des comptes, France</i>
11:45 – 12:15	2.1 Professionalization of auditors in SAIs with jurisdictional duties <i>Mr Oumar Ndiaye, Président de chambre or Mr Alhassane Thierno Baro, Secretary General, Cour des Comptes, Senegal</i>
12:15 – 12:30	2.2 Professionalization in SAI France: focus on jurisdictional training <i>Cour des comptes, France</i>
12:30 – 14:00	Lunch
14:00 – 14:20	2.3 A vision on the competency model fit for SAI with jurisdictional powers <i>Ms Conceição VenturA, Audit manager, Court of Auditors of Portugal</i>
14:20 – 14:40	3.1 The role of a jurisdictional SAI in the fight against fraud and corruption, case study of the financial jurisdictions <i>Mr Brahim Ben Bih, President of the financial and budgetary disciplinary Chamber, Cour des comptes, Kingdom of Morocco</i>
14:40 – 15:00	3.2 Judicial audit system of SAC and its role in fight against fraud and corruption <i>Mr Fayyaz Shojaey, Prosecutor General (Minister), Supreme Audit Court of Islamic Republic of Iran</i>
15:00 – 15:30	3.3 Jurisprudence and fight against corruption <i>Mr Gilles Miller, Section's President – 3rd Chamber of the Court, Cour des comptes, France</i>



15:30 – 16:00	Coffee break
16:00 – 16:20	3.4 Relationship between the penal power and the Court of Accounts <i>Mr Benoit Guerin, Avocat général au Parquet général, Cour des comptes, France</i>
16:20 – 16:40	3.5 Risk exposure mapping to fraud and corruption of Brazilian public organizations <i>Mr Dagomar Lima, Advisor at the Methods and Support Department, Federal Court of Accounts of Brazil</i>
16:40 – 17:00	Summary of day 1
17:00 – 19:00	Free time
19:00 – 22:00	Official dinner <i>Sheraton İstanbul Ataköy Hotel</i> (Including accompanying persons)
25 January 2019 Friday	
09:00 – 09:05	Opening of day 2
09:05 – 09:30	4.1 Theory and practice of independency of judiciary <i>Mr Zekeriya Tüysüz, Deputy President, Turkish Court of Accounts</i>
09:30 – 10:00	4.2 Importancia de la Función Jurisdiccional <i>Mr José Manuel Suárez Robledano, President of Prosecution, Court of Audit of Spain</i>
10:00 – 10:30	Coffee break



10:30 – 10:50	4.3 Challenges of the jurisdictional proceedings of the Spanish Court of Audit <i>Mr Luis Rueda, Deputy Head of the Special Prosecution Service attached to the Tribunal de Cuentas, Tribunal de Cuentas, Spain</i>
10:50 – 11:10	4.4 The role of the Public prosecutor's office in the Algerian Cour des comptes <i>Mr Smail Belkacem Nacer, Censeur general, Cour des comptes algérienne</i>
11:10 – 11:30	Summary and closing of the meeting
11:30 – 12:30	Lunch
12:30 – 13:30	Free time
13:30 – 19:30	Excursion <i>Topkapı Palace, Blue Mospue, Basilica Cistern and Hagia Sophia Museum</i> (Including accompanying persons)
19:30 – 22:00	Dinner <i>Gelik - Ataköy</i> (Including accompanying persons)



❖ أهداف المنتدى:

- ✓ تبادل الخبرات والتجارب ما بين الدول المشاركة في مجال الرقابة المالية ذات الصلاحيات القضائية.
- ✓ تعزيز التعاون بين الدول.
- ✓ التعرف على نقاط التشابه والاختلاف في التدقيق بين دواوين المحاسبة في الدول.
- ✓ مناقشة ماتم في المنتدى الأول والثاني والأعمال التي قاموا بها.





❖ أعضاء الدول المشاركة في المنتدى:

3rd Meeting of the INTOSAI Forum of Jurisdictional SAIs 24-25 January, İstanbul, Turkey Participants

Members

No.	Country	Name	Position/official title
1	Algeria	Mr Mohamed Fouad Nacir	Vice président de la Cour des comptes
2	Algeria	Mr Smail Belkacem Nacer	Censeur général
3	Brazil	Mr Dagomar Lima	Advisor at the Methods and Support Department
4	Brazil	Mr Weder Oliveira	Minister
5	Chile	Mr Osvaldo Rudloff	Head of International Relations Unit
6	Chile	Ms María Eugenia Quappe de la Maza	Court Secretary
7	Côte d'Ivoire	Mr Kanvaly Diomande	Head of SAI/President of Court
8	Côte d'Ivoire	Ms Anastasie Lucie Adja née Agnimel	Chief of Staff
9	Ecuador	Mr Wilson Vallejo	Subcomptroller General of The State
10	Ecuador	Ms Paola Gallegos	Expert National Supervisor
11	France	Mr Benoit Guerin	Avocat général au Parquet général
12	France	Mr Gilles Miller	Section's President – 3rd Chamber of the Court
13	France	Mr Rémi Frenztz	Head of International relations department
14	France	Mr Alban Baric	International Officer
15	Greece	Ms Anna Papapanagiotou	Liaison Officer/Judge
16	Iran (Islamic Republic of)	Mr Fayyaz Shojaey	Prosecutor General (Minister)
17	Iran (Islamic Republic of)	Mr Ebrahim Miranzadeh Mahabadi	Chief of Court Branch (Director General)
18	Iran (Islamic Republic of)	Mr Morteza Asadi	Deputy Director General, Public Relations & Int'l Affairs
19	Italy	Mr Arturo Iadecola	Deputy General Prosecutor
20	Italy	Ms Alessandra Pomponio	Deputy General Prosecutor
21	Italy	Mr Mauro Orefice	President of Chamber, chief of Cabinet and Head of the International Affairs Office



3rd Meeting of the INTOSAI Forum of Jurisdictional SAIs
24-25 January, İstanbul, Turkey
Participants

No. Country	Name	Position/official title
22 Italy	Ms Erika Guerri	Assistant General Prosecutor and Magistrate of the International Affairs Office
23 Mauritanie	Mr Seyidna Ali Jeilany	Président
24 Mauritanie	Mr M'Bareck Samba	Président de Chambre
25 Morocco	Mr Brahim Ben Bih	Président de la chambre de discipline budgétaire et financière
26 Morocco	Mr Abdellatif Benzidiya	Procureur Général
27 Portugal	Ms Conceição Ventura	Audit manager
28 Senegal	Mr Mamadou Faye	Chair of the SAI
29 Senegal	Mr Alhassane Thierno Baro	Secretary General
30 Senegal	Mr Oumar Ndiaye	Président de chambre
31 Spain	Mr José Manuel Suárez Robledano	President of Prosecution of the Court of Audits of Spain
32 Spain	Mr Luis Rueda	Deputy Head of the Special Prosecution Service attached to the Tribunal de Cuentas
33 Togo	Mr Débaba Bale	Conseiller-Maître, Président de chambre
34 Togo	Mr Mikémina Yaba	Procureur Général
35 Turkey	Mr Seyit Ahmet Baş	President
36 Turkey	Mr Osman Korahan	Advisor to the President
37 Turkey	Mr Zekeriya Tüysüz	Deputy President
38 Turkey	Ms F. Gülriz Metin Açıkmеше	Chair of Chamber
39 Turkey	Mr Ali Hikmet Tuncer	Chair of Chamber
40 Turkey	Mr Hikmet Cavit Erdoğan	Chair of Chamber
41 Turkey	Mr Halilibrahim Düzenli	Chair of Chamber
42 Turkey	Mr Yakup Güneri	Chair of Chamber
43 Turkey	Mr Hüseyin Arıcı	Chair of Chamber
44 Turkey	Mr Mehmet Bağcaz	Chair of Chamber
45 Turkey	Mr İbrahim Kandemir	Chair of Chamber
46 Turkey	Mr Özcan Rıza Yıldız	Member
47 Turkey	Ms Fatma Betül Ceylan	Member
48 Turkey	Mr Ömer Akdoğan	Member
49 Turkey	Mr Mürsel Ali Kaplan	Prosecutor General
50 Turkey	Mr Mehmet Çıvgın	Director General



**3rd Meeting of the INTOSAI Forum of Jurisdictional SAIs
24-25 January, İstanbul, Turkey
Participants**

No. Country	Name	Position/official title
51 Turkey	Mr Feyzullah Okumuş	Director of International Relations
52 Turkey	Mr Ahmet Attila Caglar	Principal Auditor
53 Turkey	Ms Nilüfer Kibar Bilginli	Senior Auditor
54 Turkey	Mr Hakan Halilsoy	Auditor

Observers

No. Country	Name	Position/official title
1 Kuwait	Ms Shaikha Alsanousi	Assistant Auditor
2 Latvia	Ms Ilze Bādere	Head of Audit Sector
3 Latvia	Ms Liāna Karlsonē	Head of Legal Division
4 Macedonia	Mr Naser Ademi	Deputy Auditor General
5 Macedonia	Ms Kaliopi Petkoska	Principal Auditor, international relations
6 Poland	Mr Wojciech Kutyla	Vice-president
7 Qatar	H.E. Sheikh Bandar Bin Mohammad Al-Thani	President
8 Qatar	Mr Tamy Al-Binali	Assistant - President
9 Qatar	Mr Mohsen Jahzer	Director
10 Qatar	Mr Abdulla Al-Qahtani	Director



❖ وقائع المنتدى:

عرضت الأجهزة العليا ذات الرقابة المالية مختصر عن محكمة الحسابات ذات الصلاحيات القضائية وكيان ديوان المحاسبة ، وفيما يلي سيتم استعراض وقائع الاجتماع:

العرض الأول: ديوان المحاسبة التركي (محكمة الحسابات)

- قام الجهاز التركي في البداية بالترحيب بالدول المشاركة ودول الأعضاء وشرح لجدول الاعمال والجدول الزمني.
- أفاد الجهاز التركي بأن محكمة الحسابات التركية تتمتع بتاريخ متأصل يرجع إلى محكمة الرقابة والنزاهة وهيئة التدقيق في الدول التركية التاريخية.
- حيث أنشئ ديوان المحاسبة عام 1862 في عهد الإمبراطورية العثمانية.
- اتخذت المحكمة التابعة لديوان المحاسبة التركي مكانها في هيكل الدولة وتم إدراجها في دساتير تركيا في عامي 1924 و1961 و1982.
- أفاد الجهاز التركي بأن منهج التدقيق بناء على معايير قانون (tca) وهو محكمة الحسابات التركية ويجب أن تتم عمليات التدقيق وفقا لمنهجيات التدقيق الدولية واعتمدت ال TCA نهجا يستند إلى أدلة التدقيق الدولية (مؤسسات التدقيق العليا للمعايير الدولية) ومشاركتها مع المدققين لزيادة وعيهم.
- وأفادت بأن هناك ثلاثة عناوين رئيسية لخطّة التدريب لعام 2019 وهي معايير التدقيق والمحاسبة والأخلاقيات.
- يقدم ديوان المحاسبة التركي تقارير عامة إلى البرلمان كل عام (الحساب الختامي) ومنهم:



• بيان تعده وزارة المالية بعد النظر في السجلات الحسابية بما يتماشى مع قانون ميزانية الحكومة وبعد ذلك تعرضه للبرلمان حيث يعتبر أداة لاستخدام سلطته للموافقة على تنفيذ الميزانية.

• تقرير يتضمن معلومات عن التدقيق والمسائل المالية المهمة.

• تقرير عن التقييم العام بعد مراجعة الحسابات.

• تقرير المحاسبة للإدارات المحلية التي أعدتها وزارة الداخلية.

• تقرير تقييم الإحصاءات المالية

□ العرض الثاني: ديوان المحاسبة الإيراني

• تناول العرض في البداية دستور جمهورية إيران ومن خلاله اتضح بأن يعتبر الديوان أعلى محكمة في المجال المالي.

• يتمتع ديوان المحاسبة الإيراني باستقلالية والسلطة الكافية لرصد الأداء المالي للمنظمات التنفيذية.

• يحق للديوان مقاضاة جميع المنتهكين ومعاقبتهم على جميع مستويات الإدارة بما في ذلك الوزراء والرئيس والمسؤولين في السلطات التشريعية والتنفيذية والقضائية.

• وأفاد بأن كل شخص مسؤولاً عن استخدام الميزانية الوطنية (التي يتم الحصول عليها من الضرائب والرسوم المحصلة من المواطنين أو من بيع الأصول الرأسمالية العامة مثل النفط والغاز بما يتماشى مع الحكم الرشيد.

• من الركائز الرئيسية للجهاز الأعلى للرقابة المالية الإيراني هما:

- الرئيس باعتباره أعلى سلطة في القسم الفني ومراجعة الحسابات.

- المدعي العام بصفته أعلى سلطة في القسم القضائي والتحقيقي.



فهما نتائج عملية ديمقراطية تتم من خلال اقتراح لجنة الخطة والميزانية والتدقيق التابعة لجمعية الاستشارية الإسلامية (البرلمان) وموافقة أغلبية النواب.

- ينتخب الرئيس والمدعي العام لمدة 4 سنوات، والمدعي العام يتأسس مكتب النيابة العامة ويعمل كحماية للحقوق الاقتصادية للأمة وانضباط المالية العامة وعلاوة على ذلك فهي السلطة الوحيدة التي تراقب التحقيق والمقاضاة وإصدار دعاوى قضائية ضد المخالفين المتورطين بتشكيل المخالفة المالية والمتعلقة بالميزانية.
- المدعي العام هو السلطة الوحيدة الذي يشرف على تنفيذ الاحكام النهائية الصادرة من فروع المحاكم.
- أفاد ممثل ديوان المحاسبة الإيراني بأن مكتب المدعي العام يتألف من مدع عام واحد ونائبين وأثنى عشر فرعا للمحكمة، وجميعهم يعينهم المدعي العام.
- تتمثل أهم مهام مكتب المعى العام فيما يلي:
- العمل على حماية الحقوق الاقتصادية للأمة وإنشاء نظام مالي.
- إجراء تقارير المراجعة بانتظام إلى الجمعية الاستشارية الإسلامية كل ثلاث أشهر إذا اقتضت الضرورة.
- تقييم تدابير الرقابة الداخلية للجهات الخاضعة للتدقيق.
- توطين تجربة الدول الأخرى لمكافحة الفساد.
- تقييم نقاط الضعف.
- التوصيات من قبل ممثل ديوان المحاسبة الإيراني:
- عقد اجتماعات سنوية للمنتدى مماثلة لمجموعة الانتوساي من أجل تبادل الآراء وتوحيد الإجراءات في المجال القضائي.
- تعزيز وتطوير النظام القضائي للتدقيق بين أعضاء الانتوساي .
- صياغة واعتماد المعايير والمبادئ التوجيهية المتعلقة بالإجراءات القضائية من أجل ان تكون المستخدم من قبل الأجهزة العليا للرقابة المالية.
- تعزيز التعاون بهدف تبادل المعرفة والخبرات.



□ العرض الثالث: ديوان المحاسبة الاسباني

- أفاد الممثل الاسباني لديوان المحاسبة بأن هدف المشاركة هو توضيح الوضع الحالي لمحكمة الحسابات واختصاصها التي تمارسه.
- تواجه محكمة الحسابات بعض التحديات ومن أهمها بأن ليس لديها صلاحية التحقيق لان التشريعات تحدد ثلاث طرق للتحقيق.
- تتمتع محكمة الحسابات بسلطة قضائية حصرية للحكم في القضايا التي تنتج فيها أموال عامة واختلاسات.
- محكمة الحسابات هي الهيئة الرقابية العليا للحسابات الإدارة الاقتصادية للدولة.
- يرسل سنويا تقرير عن المخالفات.

□ العرض الرابع: ديوان المحاسبة الجزائري

- تناول العرض تعريف عن المحكمة حيث أنها مؤسسة مالية عليا ومجموعات ومؤسسات إقليمية.
- أفاد الممثل الجزائري بأن محكمة الحسابات هي مؤسسة ذات اختصاص قضائي وإداري.
- تعد محكمة الحسابات تقريراً سنوياً ترسله إلى رئيس الجمهورية وإلى البرلمان (المجلس التشريعي).
- كما يتم تنظيم محكمة الحسابات في غرف ذات اختصاص وطني وذات صلاحيات إقليمية متخصصة في التعامل مع قضايا الميزانية والانضباط المالي.
- يعهد دور المدعي العام للرقابة العامة (صلاحيات قضائية) ويساعده مراقبون مساعدون.
- القوانين واللوائح المعمول بها بمحكمة الحسابات على هذا النحو:



- يضمن الإنتاج المنتظم للحسابات وفي حال التأخر يتطلب تطبيق الغرامة.
- يتطلب تنفيذ الإجراء القضائي في مسائل الموازنة والانضباط المالي.
- تقرير مفصل حسب الأصول من قبل الدائرة المختصة ترسل من قبل رئيس مجلس الإدارة إلى الرقيب.
- يحضر الرقيب العام جلسات تشكيل جميع الغرف ويشارك في المناقشات ولكن لا يشارك في المداولات حول المسائل التي تدخل ضمن اختصاص المحكمة القضائي..
- الرقيب العام يتابع تنفيذ أحكام محكمة الحسابات ويحيل المراقب العام تقريراً إلى النائب العام ذي الاختصاص الإقليمي لأغراض الإجراءات القضائية.

العرض الخامس: ديوان المحاسبة المغربي

- تناول العرض تعريف الاحتيال حيث أنه نشاط خفي لا يمكن تقييمه إلا بشكل غير مباشر من حيث تأثيره ومداه.
- وتم تعريف الفساد من قبل ممثل الديوان المغربي بأنه إساءة استخدام السلطة في سياق ولايته عامة لإرضاء المصالح الشخصية (الفساد البسيط / الفساد الكبير/الفساد السلبي/الفساد الفعلي)، ويمكن اعتباره حالة خاصة من حالات الاحتيال.
- أفاد الجهاز بأن لمكافحة الغش جوانب كثيرة تتراوح بين الوقاية والكشف والعقاب.
- كما تطرق لخمس ركائز لمحاربة الفساد:
 - التواصل.
 - الوعي.
 - التعليم.
 - التدريب.
 - العقاب.



- وفي هذا السياق وقعت المملكة المغربية اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد في عام 2003 وصدقت عليها في عام 2007 وتم نشرها في النشرة الرسمية.
- اعتمدت المملكة استراتيجية وطنية لمكافحة الفساد في الفترة من 2015 إلى 2025 لتعزيز ثقة المواطنين في المؤسسات عن طريق الحد بشكل كبير من منحى الفساد.
- وتطرق إلى الإطار الدستوري حيث يكرس الدستور مبادئ الحكم الرشيد والشفافية وأخلاقيات الحياة العامة، وقمع تضارب المصالح.
- وذكر هيئات الحكم الرشيد وهي:
 - المؤسسة الوطنية للنزاهة ومكافحة الفساد.
 - أمين المظالم.
 - مجلس المنافسة.
 - المجلس الوطني لحقوق الإنسان.
- تساهم هذه الهيئات المشار إليها في تعزيز الشفافية ونشر ثقافة الخدمة العامة.
- واختتم في كلامه بأن مساهمة الاختصاصات المالية في التكامل بين حماية القانون العام المالي في المحافظة على الأموال وحقوق الهيئات ومكافحة سوء الإدارة فمن هنا تأتي فائدة المسؤولية القضائية ذات الطبيعة المالية في مكافحة الاحتيال من أجل سد الفجوة بين المسؤولية الإدارية التي يجب تطويرها والمسؤولية الجنائية.

العرض السادس: ديوان المحاسبة الإيطالي

- تناول العرض إن استقلال القضاء هو مبدأ أساسي.
- مجلس الشعب هو مسئول عن جميع مسائل المتعلقة بمهنة القضاة (وظائف ونقل والترقيات والإجراءات التأديبية).
- أفاد بأن يتم تعيين قضاة محكمة الحسابات بعد منافسة عامة مفتوحة والرئيس من قبل الحكومة ويتم اختيار المدعي العام بعد منافسة بين رؤساء محكمة الحسابات.



- مجلس الرئاسة هو هيئة الحكم الذاتي للمؤسسة منذ عام 1988.
- تتمتع محكمة الحسابات الإيطالي بموجب الدستور بسلطة قضائية بشأن المحاسبة العامة (تشمل المسؤولية الإدارية) ومسائل أخرى يحددها البرلمان.
- المسؤولية الإدارية لا تخضع للقانون المدني العادي بل بقواعد محددة.

العرض السابع : ديوان المحاسبة الفرنسي

- تناول العرض عن أنشطة المنتدى:
 - نوفمبر 2015 الاجتماع الأول للمنتدى عن الوظائف القضائية في باريس وصياغة إعلان باريس.
 - ديسمبر 2016 أبو ظبي.
 - يناير 2017 تم تشكيل مجموعة عمل حول توحيد الأنشطة القضائية لكل من البرازيل وتشيلي وفرنسا واليونان وإيطاليا والمغرب والبرتغال والسينغال وإسبانيا وتوغو وتركيا، وشاركت فرنسا في رئاسة الفريق العامل.
 - أكتوبر 2017 اجتماع مجموعة العمل في مراكش على أساس وثيقة عمل.
 - يوليو 2018 إقرار المنتدى لمسودة الوثيقة في جلسته العامة في سانتياغو.
- نتائج اجتماع المنتدى في سانتياغو:
 - اتفاق بشأن محتوى مشروع الوثيقة.
 - مبادئ الأساسية للأنشطة القضائية.
- الخطوات التالية للمشروع من 2 إلى 8 مارس 2019 مراجعة مشروع المسودة من مارس إلى يونيو 2019 ومن يوليو إلى أغسطس 2019 صياغة وترجمة نسخة المصادقة للوثيقة، وفي سبتمبر 2019 اعتماد (مبادئ الأنشطة القضائية) من قبل الانكوساي وفي موسكو سيتم وضع بوث للمنتدى لعرض أعماله.



- المسودة لشهر نوفمبر تعد المعايير والإرشادات المهنية الضرورية لمصداقية ومراجعة جودة ومهنية تدقيق القطاع العام بالاعتماد على مؤسسات التدقيق العليا، تشجيع المراجعة المستقلة والفعالة ودعم أعضاء الانتوساي في تطوير نهجهم المهني الخاص.
- أنشأ مؤتمر الانكوساي الحادي والعشرين الذي عقده في أبو ظبي فريق عمل لضبط إطار الكفاءة
- وأفاد بأن المنتدى القادم سيكون في موسكو.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ